

(4) 北部仏印問題をめぐる英米の対日抗議

1880

昭和15年2月23日  
有田外務大臣より  
在英国重光大使宛(電報)

クレーギー英國大使が雲南鐵道空爆は英中間  
の正当な貿易を阻害し英國人の生命に危険を  
及ぼすとして注意喚起について

本省 2月23日発

第一四七號

二十一日「クレーギー」大使谷次官ヲ來訪雲南鐵道爆擊問  
題ニ關シ覺書ヲ手交シタルガ其ノ要旨ハ英支間ノ正當ナル  
貿易ノ相當量ガ雲南鐵道ヲ通ジ行ハレ居ル事實ニ鑑ミ本件  
爆擊ノ續行ハ英支間通商ヲ阻害スルノミナラズ英國臣民ノ  
生命ヲ危險ナラシムルモノナルコトニ帝國政府ノ深甚ナル  
注意ヲ喚起スル旨ヲ述ベタルモノナリ

尙去ル一月三十一日米國側ヨリモ略々同様ノ趣旨ヲ申入レ  
來リ居レリ  
米、佛、北京、上海、香港、廣東ニ轉電セリ

1881

昭和15年3月6日  
有田外務大臣より  
在米國堀内大使宛(電報)

一九〇三年の中仏協定に鑑み雲南鐵道空爆が  
米國人の生命・通商に危険を及ぼしても日本  
に責任は生じない旨米國側へ通報について

別電 昭和十五年三月六日發有田外務大臣より在米

國堀内大使宛第九五号

右通報要旨

付記 昭和十五年三月十一日付在本邦米國大使館よ

り外務省宛覺書

右わが方通報に対する米國政府回答

本省 3月6日發

第九四號

往電第六二號竝第六三號ニ關シ

六日吉澤局長「ドウマン」參事官ノ來訪ヲ求メ大要別電第  
九五號ノ通り口頭ヲ以テ回答シタル上右ノ趣旨ヲ認メタル  
非公式書キ物ヲ手交シ置タリ

別電ト共ニ紐育ニ暗送アリ度

別電ト共ニ佛、上海、北京ニ轉電セリ

(別電)

本省 3月6日發

第九五號

一、滇越鐵道ハ外國ト支那カ交戦スル場合中立ヲ主張シ得サル次第ハ一九〇三年佛支間ニ本鐵道ノ敷設及經營ニ關スル協定締結セラレタル當時既ニ規定セラレ居レルカ本鐵道ハ蔣政權ノ重要ナル軍事補給路ナルヲ以テ帝國軍ガ右ニ對シテ必要ナル軍事的措置ヲ執リ得ベキコトハ當然ナリ

二、其結果米國々民ノ生命及通商ニ危險ヲ及ホスコトアルハ遺憾ナルモ右ハ已ヲ得ザル次第ニシテ且右ノ如キ本鐵道ノ法律的地位ニ鑑ミ帝國政府力之ニ對スル責任ヲ執ルノ問題ヲ生スルモノニ非ルコトハ了解セララルヘシ

三、支那ニ於ケル第三國人ノ權益ヲ尊重スヘシトノ帝國政府ノ方針ハ不變ナルモ此ノ如キ第三國權益尊重ノ保障ハ帝國軍ノ正當ナル軍事行動ニ對スル如何ナル制限ヲモ意味スルモノニ非ス

(付記)

昭和十五年三月十一日附在東京米國大使館「プロ・

メモリア」假譯(米、一)

米國政府ハ滇越鐵道爆撃ニ關シ昭和十五年一月三十一日附米國大使館ヨリ日本外務省ニ送付セル「プロ・メモリア」ニ對スル日本外務省ノ回答ヲ了承セリ

日本政府ガ支那ニ於テ軍事行動遂行中ノ事情ニ於テハ米國政府ハ本件ニ關シ日本外務省ニ依リ一九〇三年ノ佛支間鐵道敷設協定ニ言及セラレタル其ノ妥當性ヲ承認セス尙亦支那ニ於ケル日本側現在ノ軍事行動ニ依リ生起スルコトアルベキ米國人生命ノ喪失乃至ハ米國財産ニ對スル損害ニ關シ日本政府ニ於テ責任無キコトヲ認ムルヲ得ズ米國政府ハ仍テ本件ニ關シ米國政府及米國市民ノ權利ヲ完全ニ留保ス

編注 本文書の原文(英文)は省略。



1882

昭和十五年 8月 8日

松岡外務大臣より  
在米國堀内大使、在ジュネーブ藤井総領事代理他宛(電報)

仏印の現状維持に強い関心を有する旨の米國政  
府覚書をグルー大使が松岡外相へ提出について

別電

昭和十五年八月八日發松岡外務大臣より在米

國堀内大使、在ジュネーブ藤井総領事代理他

宛合第一七五五号

右米國政府覚書要旨

付記一

昭和十五年八月七日付

右覚書原文

二 欧亜局第三課作成、作成日不明

「佛印問題ニ關スル米申入ニ對スル反駁ノ件」

本省 8月8日後11時30分發

合第一七五四號(極秘、館長符號扱)

七日米國大使本大臣ヲ來訪佛印問題ニ關シ本國政府ノ訓令

ニ依リ御傳ヘスル次第ナリトテ別電合第一七五五號要領ノ

書キ物ニ添ヘ四月十七日及五月十一日ノ國務長官「ステー

トメント」寫ヲ手交セリ之ニ對シ本大臣ハ右申出ニ對スル

「コメント」乃至「オヴザヴェイション」ハ留保スルモ唯

次ノコトダケハ御話シスベシト前提シ米國ノ新聞等ニ本件

對佛申入ニ關シ種々ノ報道アルコトハ本大臣モ承知シ居ル

モ其ノ或ルモノハ誇張セラレ居リ或ルモノハ根據ナシ本大  
臣ハ右申入カ如何ナル性質ノモノナルヤハ今日猶一言モ御  
話シ得ル地位ニ在ラザルガ米國政府ノ絶對内密ノ「インフ  
オーメイション」トシテ右申入ハ既ニ主義上佛國政府ガ承  
認セルコトダケハ申上ゲ置クベシト述べ此ノ點絶對嚴秘ニ  
付セラレ度シト念ヲ押シ置キタリ

本電及別電宛先米、壽府(佛)、南京、上海、廣東、北京  
米ヨリ紐育、桑港へ轉報アリ度、壽府ヨリ英、獨、伊、蘇  
へ轉電アリ度、廣東ヨリ香港へ轉電アリ度

(別電)

本省 8月8日後11時20分發

合第一七五五號(極秘)

諸新聞ハ日本政府ガ佛印ニ關スル祕密要求(日本軍ニ依ル

佛印内飛行場ノ使用權及日本軍隊ノ佛印通過權ヲ含ム)ヲ

提出セル旨ノ種々ナル報道ヲ掲ゲ居レリ

四月十七日及五月十一日ノ國務長官「ステートメント」ニ

於テ蘭印ノ内政干涉又ハ平和の手續ニ依ラザル其ノ現状變

更ハ蘭印方面ノミナラズ全太平洋方面ニ於ケル平和、安全

及安定ヲ害スベシトノ米國政府ノ信念竝ニ右信念ハ普遍的ニ適用アリ且米國ガ明確ニ支持スル主義ニ其ノ基礎ヲ置クモノナリトノ米國政府ノ見解ヲ表明セリ右信念及見解ハ斯クテ佛印ニモ自然適用アル次第ナリ傳ヘラルル日本政府ノ今次申入ハ前述ノ事情下ニ於テ米國政府ヲ痛ク困惑セシメタリ

(付記一)

Oral

News Agencies are carrying various reports in effect that the Japanese Government has put forward to the French authorities secret demands concerning French Indochina. It is reported that the demands under reference include, among others, the right for Japanese military forces to make use of air bases at certain places in French Indochina, and the right for Japanese armed forces to be transported through French Indochina.

There was set forth in the statements issued by the Secretary of State on April 17 and May 11 the belief held by

the United States Government that any intervention in the internal affairs of the Netherlands Indies or the change of their status quo except by peaceful processes would prejudice the cause of peace, security and stability in the entire Pacific area as well as in that of the Netherlands Indies. The observation of the American Government was likewise set forth that this belief had its basis in a doctrine which possesses universal validity and in support of which the United States stands unequivocally. The foregoing belief and observation have thus a natural application also to French Indochina. The demarche reported to have been made by the Government of Japan to the French authorities has, under these circumstances, seriously perturbed the Government of the United States.

August 7, 1940.

(原 案)

Public Statement by the American Secretary of State on  
April 17, 1940.

I have noted with interest the statement by the Japanese Minister for Foreign Affairs expressing concern on the part of the Japanese Government for the maintenance of the status quo of the Netherlands Indies.

Any change in the status of the Netherlands Indies would directly affect the interests of many countries.

The Netherlands Indies are very important in the international relationships of the whole Pacific Ocean. The islands themselves extend for a distance of approximately 3,200 miles east and west astride of the equator, from the Indian Ocean on the west far into the Pacific Ocean on the east. They also are an important factor in the commerce of the whole world. They produce considerable portions of the world's supplies of important essential commodities such as rubber, tin, quinine, copra, et cetera. Many countries, including the United States, depend substantially upon them for some of these commodities.

Intervention in the domestic affairs of the Netherlands Indies or any alteration of their status quo by other than

peaceful processes would be prejudicial to the cause of stability, peace and security not only in the region of the Netherlands Indies but in the entire Pacific area.

This conclusion, based on a doctrine which has universal application and for which the United States unequivocally stands, is embodied in notes exchanged on November 30, 1908, between the United States and Japan in which each of the two governments stated that its policy was directed to the maintenance of the existing status quo in the region of the Pacific Ocean. It is reaffirmed in the notes which the United States, the British Empire, France and Japan — as parties to the treaty signed at Washington on December 13, 1921, relating to their insular possessions and their insular dominions in the region of the Pacific Ocean — sent to the Netherlands Government on February 4, 1922, in which each of those governments declared that "it is firmly resolved to respect the rights of the Netherlands in relation to their insular possessions in the region of the Pacific Ocean."

All peaceful nations have during recent years been earnestly urging that policies of force be abandoned and that peace be maintained on the basis of fundamental principles, among which are respect by every nation for the rights of other nations and non-intervention in their domestic affairs, the according of equality of fair and just treatment, and the faithful observance of treaty pledges, with modification thereof, when needful, by orderly processes.

It is the constant hope of the Government of the United States — as it is no doubt that of all peacefully inclined governments — that the attitudes and policies of all governments will be based upon these principles and that these principles will be applied not only in every part of the Pacific area, but also in every part of the world.

Public Statement by the American Secretary of State on

May 11, 1940.

I have no full report about the matter referred to in the

press despatches from Tokyo. During recent weeks a number of governments, including Great Britain, Japan, and the United States, have made clear in official public utterances their attitude of continued respect for the status quo of the Netherlands East Indies. This was in harmony with definite commitments formally made in writing in 1922. This Government assumes that each of the Governments which has made commitments will continue to abide by those commitments. On April 17, 1940, in a public statement, I said: "Intervention in the domestic affairs of the Netherlands Indies or any alteration of their status quo by other than peaceful processes would be prejudicial to the cause of stability, peace and security, not only in the region of the Netherlands Indies but in the entire Pacific area." In view of these facts, commitments and expressions of interest to respect the status quo of the Netherlands East Indies cannot be too often reiterated.

(本閣は)

佛印問題ニ關スル米申入ニ對スル反駁ノ件

米側ノ申入ハ太平洋ノ現狀維持ニ關スル其ノ信念及見解ガ普遍的ニ適用アリトノ議論ヨリ出發シ其ノ自然ノ歸結トシテ右ガ佛印ニモ適用アリト爲シ居ルニ鑑ミ若シ之ヲ反駁スルトセバ米ノ一般の根本的主張ヲ反駁セザレバ無意義ナリ。佛印ニ關スル部分ノミヲ問題トスル時ハ蘭印等太平洋ノ他ノ部分ニ關スル米ノ主張ヲ是認スルカノ印象ヲ與フベシ。寧口此ノ際ハ斯カル理論鬭爭ヲセザル方可ナルベキカト思考セラル(且ツ先方ノ申入ハ oral ニシテ之ニ對スル我方應答ハ先日ノ會談ノ際一應濟ミ居レリ)

1883

昭和15年8月12日

松岡外務大臣より  
在英國重光大使、在米國堀内大使他宛  
(電報)

仏印の現狀維持に關し英國政府がわが方へ注意喚起について

本省 8月12日後10時0分發

合第一七八七號(極秘)

十日「ドツ」英參事官松宮次官ヲ來訪日本政府ガ佛印政

府ニ對シ要求ヲ提出セリトノ報道ハ英國政府ノ注意ヲ惹キ居レリ日本政府ハ四月二十六日英政務次官ヨリ日本大使ニ對シ英國政府ハ蘭領東印度ノ現狀維持ニ關シ日本政府ト全然見解ヲ一ニスル旨表明セル次第ヲ想起セラルベシ英國政府ハ印度支那及極東ニ於ケル其ノ他諸國ノ現狀維持ニモ右ト同様ノ重要性ヲ置クモノナリトノ趣旨ノ書キ物ヲ手交シタルニ依リ次官ハ佛印ニ關スル交渉ノ行ハレ居ルコトハ事實ナルモ其ノ内容等ハ御話シ得ズト應酬シ置キタリ本電宛先 英、佛、獨、米、香港、廣東(但シ暗送)獨ヨリ伊、蘇へ轉電アリ度シ

1884

昭和15年9月4日

在米國堀内大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

日本が仏印当局に對し最後通牒をもつて軍事的要求を行ったとの報道を重視するとのハル米國國務長官声明について

ワシントン 9月4日後發

本省 9月5日後着

第一四一五號

四日「ハル」長官ハ新聞會見ニ於テ質問ニ答ヘ左ノ聲明ヲ爲シタリ

日本官憲カ佛印當局ニ對シ日本軍ノ佛印通過竝ニ對支軍事行動ノ爲佛印根據地使用ヲ要求スル最後通牒ヲ發シタリトノ新聞報ハ讀ミタルカ過去數ヶ月間ニ米國日本其ノ他ノ國ノ政府ハ太平洋殊ニ蘭印及佛印ニ關シ現狀ノ尊重維持セララルヲ希望スル旨表明セリ本件最後通牒ニ關シテハ之ヲ確認スル方法ナキ爲米政府ハ本報道ヲ信スルヲ欲セサルモ其ノ報スル事態竝ニ問題ハ米政府ノ重視スル所ニシテ若シ右報道事實ナリトセハ米輿論ニ與フル反響ノ面白カラサルヘキハ當然ナリ

壽府ニ轉電シ壽府ヨリ英、獨ニ轉電セシム

1885 昭和15年9月7日  
在米國堀内大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

### 仏印問題に関するハル國務長官の記者会見談

話について

ワシントン 9月7日後發  
本 省 9月8日前着

第一四三九號

六日「ハル」長官ハ新聞會見ニ於テ米國政府ハ佛印ニ關シ四日ノ長官ノ聲明ノ「ライン」ニテ日本ニ申入ヲ爲シタリヤトノ質問ニ對シ直接ニハ答ヘサリシモ平和ヲ望ム米國政府カ現狀維持尊重ノ政策ニ則リ申入ヲ行フモ驚クニ足ラスト述ヘ更ニ他ノ質問ニ答ヘ列國政府ノ本件ニ關スル見解ヲ質ス必要ナク英ハ既ニ申入ヲ行ヒ佛カ現狀侵害ニ贊成スル筈ナシ又米ノ態度ハ四日ノ日本聲明直後ニ明カニシタル通りナリ日本カ佛印ニ對シ米政府ニ何等約言ヲ爲シタリヤ否ヤハ今ノ處言明ヲ避ケ度シト述タル趣ナリ

尙米加、米濠及米「ニユジーランド」ノ新條約ニ關シ長官ハ右ハ英自治領ニ調停委員選任權ヲ與ヘタル外ニ特別ノ意味ナク米濠間ニ米加間ニ於ケルカ如キ共同防衛協定ノ結ハルル可能性アルヲ聞カスト述ヘタル趣ナリ

紐育へ轉電セリ

1886 昭和15年9月7日

松岡外務大臣より  
在米國堀内大使、在ジュネーブ藤井總領事代理他宛(電報)

## 仏印問題に関するわが方の事情説明を米英両

### 大使が要請について

本省 9月7日後8時0分発

合第一九九三號(至急)

一、四日米大使大橋次官ヲ來訪本國政府ノ訓令ニ依ルトテ日本ハ佛印ニ對シ各種軍事的要求ヲ爲シ最後通牒ヲ提出セラレタリトノコトナルカ事情聽取シ度シト述ヘタルニ付次官ヨリ最後通牒ヲ提出シタルコトナシ但シ目下佛印ニ關シ交渉行ハレ居ルハ事實ナルカ如シト答ヘタル處大使ハ右ハ日本ノ東亞現狀維持ノ聲明ニ反セスヤト言ヘルニ依リ次官ヨリ其ノ聲明ノコトハ良ク知ラサルモ本件ハ要スルニ一時的性質ノモノナリ米國力之ヲ問題トセラルルト言フハ次第二依リテハ何等カ「アクシヨン」ヲ採ラルル次第ナリヤト言ヘルニ大使ハ然ル次第ニハ非サルモ米國ハ佛印ニ對シテハ種々利害關係ヲ有シ日本ノ遣り方ニヨリテハ輿論ヲ刺戟スル虞アルニ付出來得レハ本件ノ事情ヲ明ニシ度トノ趣旨ナリト答ヘ引取レリ

二、尙英大使モ同日次官ヲ來訪同様趣旨ノ質問ヲ爲セルモ次官ヨリ本件ニ深ク觸ルルヲ欲セズト答ヘテ引取ラシメタ

ル趣ナリ

本電宛先 米、壽府、南京、上海、廣東、北京

米ヨリ紐育、桑港へ轉報アリ度

壽府ヨリ英、佛、獨、伊、蘇へ轉電アリ度

廣東ヨリ香港へ轉電アリ度



1887

昭和15年9月11日

在米國堀内大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

### 仏印問題に関する米國世論の動向報告

ワシントン 9月11日後発

本省 9月12日後着

第一四五七號(極秘)

往電第一四〇〇號ニ關シ

一、日本ノ佛印ニ對スル要求ニ關シ四日ノ「ハル」聲明發出前後ヨリ當國輿論ハ佛印問題ニ甚大ノ注意ヲ拂ヒ當方面諸新聞ハ本件ニ關スル各地ヨリノ報道ヲ逐一掲載スルト共ニ社説ヲ揚ケ居ル處之ヲ綜合スルニ

(イ)日本ノ意圖ハ英佛ノ窮狀ニ乘シ資源豊富ニシテ軍事上ノ價值アル佛印ヲ掌中ニ收メ以テ西南支那ニ踏込ム足

場ヲ得ルト共ニ其ノ自給自足經濟圈ヲ擴大セントスル  
ニアリ之カ爲米ノ反感ヲ挑發スルモ介意セス

(ロ)日本カ之ニ成功セハ南太平洋ハ日本ノ制覇スル所トナ

リ比島蘭印ハ勿論新嘉坡印度「タイ」國等ヲモ脅カシ  
米ノ必要ナル護謨及錫ノ輸送ヲ遮斷スル惧アルニ付米  
ハ早キニ及ンテ日本ノ佛印進出ヲ防止セサルヘカラス  
(ハ)之カ爲ニハ日支事變ヲ永引カシメ日本ノ進出力ヲ減殺  
スルコト必要ニシテ右ノ方法トシテハ借款供與等ノ對  
支援助ト屑鐵「ガソリン」等ノ對日禁輸等ノ壓迫手段  
アル處他方米艦隊ヲ太平洋ニ駐メテ日本ニ對シ睨ミラ  
利カスコト有效ニシテ過般ノ驅逐艦ノ對英讓渡及如何  
ナル場合モ海軍ヲ保全スヘキ旨ノ英ノ確言等ハ此ノ見  
地ヨリ有意義ナリト爲シ居レリ

二、論說中特ニ日立チタルハ對日妥協論ヲ戒メ日支事變ヲ永  
引カス爲支那ヲ援助スヘシト爲セル九月三日ノ紐育「タ  
イムス」社説「ハル」聲明ヲ支持セル五日ノ華盛頓「ポ  
スト」社説驅逐艦ノ對英移讓カ日本ヲ抑制スル效果アル  
ヘシト爲セル七日ノ華盛頓「ポスト」社説獨逸ノ戰勝速  
ニ實現セサレハ日本對佛印政策モ緩和スヘシト爲セル八

日「ボルチモアサン」社説日本ハ英米ノ申入ヲ無視シ斷  
然對佛印政策ヲ強行スヘキモ米ハ國際間ノ暴力ヲ否定ス  
ル立場ヨリ日本ヲ制肘スヘシト論シタル十日紐育「ヘラ  
ルド、トリビューン」等ナリ(特情御參照)

三、「ハル」長官カ其ノ聲明中日本ノ對佛印要求カ事實ナリ  
トセハ米ノ輿論ニ對シ不幸ナル影響ヲ與フヘシト言ヘル  
ハ含蓄アル言辭ト認メ得ヘク其ノ後政府筋ニ於テ屑鐵及  
「ガソリン」ノ輸出特許制ノ強化ヲ考慮中トノ報道(往電  
第一四三八號及第一四四六號)ハ從來政府筋ノ新聞指導  
振ニ鑑ミ恐ラク日本側ニ警告ヲ與ヘントノ政府ノ意圖ニ  
出ツルモノナルヘク今後右特許制強化ノ可能性大ナリト  
認メラル

壽府へ轉電セリ

壽府ヨリ英、獨、伊、蘇へ轉電アリタシ

1888

昭和15年9月15日

松岡外務大臣より  
在米国堀内大使宛(電報)

仏印問題に関するわが方立場を大橋外務次官

よりグルー大使へ回答について

本省 9月15日後6時0分発

第四七一號(至急、極秘)

十四日「グルー」米國大使ヲ招致シ次官ヨリ口頭ヲ以テ左ノ通り回答セル趣ナリ

八月七日會談ノ際貴大使ハ當時帝國政府カ佛印ニ對シ佛國側ニ或ル種ノ要求ヲ提出シタリトノ新聞報道ニ言及シ米國政府ハ本件ニ關心ヲ有スル趣ヲ述ヘラレタリ

帝國政府ハ曩ニ東亞ニ於ケル新秩序建設ノ爲ノ必要ヨリ佛印ニ關シ交渉ヲ爲シ右ニ基キ引續キ現地交渉圓滿ニ進捗シツツアリ

日本ハ支那事變ノ解決ト最少限ノ生活圏ノ確保ヲ欲スルモ其ノ遂行ニ當リテハ征服ト搾取ヲ排シ同胞愛ト共存共榮ヲ以テ指導原理トナシ且右目的ノ遂行ニ妨ナキ限り現狀ニ不幸ナル變更ヲ加ヘサル様努メ居レリ

然レトモ變轉極マリナキ今日ノ變局ニ於テ過去ノ準繩カ急速ニ現實ノ事態ニ適セサルニ至リ之ヲ墨守スルコトノミカ世界平和ヲ確保スル所以ニ非サルコトハ明白ニシテ現ニ西半球ニ於テモ現狀ニ劃期的變更カ加ヘラレツツアルニモ拘ハラズ日本ハ之ニ對シ未タ曾テ何等ノ表明ヲ行ヒタルコト

ナシ

尙米國側カ本件ノ如ク其ノ本國ヨリ甚タ遠距離ニアル地域ニ關シ容喙スルコトノ我カ國論ニ及ホス影響ハ米國カ西半球ニ於ケル第三國ノ領域ニ對スル政策ニ對シ他ノ第三國カ干涉ガマシキ態度ニ出ヅルコトノ米國民輿論ニ及ホスヘキ影響ト同様ナルヘキコトヲ指摘致シ度シ  
佛、河内へ轉電セリ



1889 昭和15年9月16日

松岡・クレイギー會談においてクレイギー大

使が読み上げた仏印問題に関する口上書

付記 昭和十五年九月十六日付「松岡大臣在京英國

大使會談要領」より抜粋

仏印問題に関する會談要旨

Oral

Reliable information has now reached His Majesty's Government regarding recent events in Indo-China, and they cannot but be gravely disquieted by the news that an

ultimatum should have been delivered to the French authorities by the Japanese military authorities on the spot without the knowledge and therefore presumably the consent of the Japanese Government. It is difficult to escape the impression that advantage is being taken of the difficulties in which France and Indo-China find themselves, to put pressure upon them to agree to measures of profound political and strategic importance affecting not only Indo-China and China proper but all countries who have interests in the Far East.

It is hoped that the Minister for Foreign Affairs will be able to give a reassuring reply for conveyance to His Majesty's Government.

(付記)

佛印問題

佛印問題ニ關シ別紙乙號編注ノ如キ「オーラル、ステートメント」ヲ口頭説明ノ代リトシテ提示シ本件ニ關シテハ英國政府トシテ憂慮シ居ル次第ヲ述ヘタリ

右ニ對シ大臣ヨリ自分トシテハ内容ハ申上ケラレサルモ日佛兩國政府間ニハ既に協定カ成立シ居リ日本カ佛國側トノ友好的諒解ノ下ニ一切カ進メラレ居ル次第第三國カ力ヤ角云フヘキ筋合ニ非スト應酬シ「クレギー」大使ハ英國トシテハ其ノ利益ヲ害セラルルヲ惧ルルモノニテ又例ヘハ支那側カ佛印内ニ侵入スルカ如キ事態ヲ憂慮スルモノナリト述ヘタルニ付大臣ヨリ斯ル事態ヲ妨クタメニコソ我方トシテハ現地官憲間ノ細目協定カ速ニ成立スルコトヲ希望シ居ルモノナリ然ルニ佛印官憲ハ「ヴィシー」政府ノ意ニ反シ本國ノ命ニ從ハサルノミカ現地英米及重慶政府ノ官吏ヲ通シ之等政府ノ助力ヲ期待シ事態ヲ極力遷延セントシツツアリ右佛印官憲ノ態度コソ事態ヲ惡化セシムルモノニシテ日本側トシテハ兩國政府間ノ諒解ニ基キ友好裡ニ解決スル希望ニ何等變リナキ次第ナリ

右ニ對シ「クレギー」ハ第三國官憲カ佛印官憲ト通謀シ遷延策ヲ講シ居ルカ如キ事實ナシト否定シタルニ付大臣ヨリ自分ハ斯ル事實アリト確信スルノ根據ヲ有ス自分ハ無キコトヲ在ルカ如ク云フコトハ出來ヌ性質ナリト述ヘ又「クレギー」ハ佛印軍隊通過ハ佛印ノ主權侵害ナルヤノ如キ

口吻ヲ減シタルニ依リ大臣ヨリ斯ル理屈ナシ假リニ日英間ニ印度又ハ緬甸等ニ關シ軍隊通過等ニ關スル協定成立セリトシ第三國ヨリ右カ英國ノ主權侵害ナリトノ申出アリタリトセハ右ハ理由アリト思考セラルルヤト反駁シ置キタリ

編注 本書第188頁文書として採録。

1890

昭和15年9月19日

在米國堀内大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

仏印問題に関する米國世論に鑑み交渉妥結せず日本軍が一方的に進駐する場合の対外説明  
振りは前広に統一意見具申

ワシントン 9月19日後発  
本省 9月20日後着

第一五〇一號(極秘)

貴電(不明)號ニ關シ

先日來當方面諸新聞ニハ我軍一部ノ越境ニ伴フ交渉ノ頓挫及我方ハ交渉決裂ニ備ヘテ居留民引揚ヲ用意セル旨竝ニ十八日「ヴェーシー」佛政府「スポークスマン」ハ日本軍ノ

佛印占領ニ同意ヲ與ヘタルコトナシト否定セル旨報道セラレ注目ヲ惹キ居ル處今般細目ニ關スル合意ノ成否ニ拘ラス兵ヲ進メラルルコトトナリタルニ付テハ外國輿論啓發ノ見地ヨリ彼我ノ間ニ原則的の了解成立セルモ些細ノ間違ヨリ細目ニ關スル交渉破レタル経緯ヲ中外ニ宣明セラレ我方ハ誠意ヲ以テ平和裡ニ事ヲ進メントシ公平ナル手續ヲ履ミタルモ佛側ノ態度急變セル爲已ムヲ得ス曩ニ到達セル原則的の了解ニ基キ兵ヲ進ムルモノナルコト及右ハ軍事の必要ニ基クモノニシテ荏苒交渉ニ日ヲ費スコト能ハサルニ至リタル次第ヲ納得セシメラルルコト然ルヘシト思考セラル當方ニ於テモ必要ニ應シ右ノ「ライン」ニテ國務省及新聞方面ノ啓發ニ當リタキ意嚮ナル處素ヨリ本省ニ於テモ佛印進兵ノ場合ニハ何等カノ形式ニテ聲明發出ノ儀トハ存スルモ對外的の説明振ハ前廣ニ統一シ置クコト適當ト認メララルルニ付右ニ關スル貴見至急御回電相煩度シ

壽府へ轉電セリ

壽府ヨリ英、佛、獨、伊へ轉電アリタシ

1891

昭和15年9月20日

松岡外務大臣より  
在ハノイ鈴木総領事宛(電報)

仏印問題への米國などの対応に関する仏國外

相の記者談話について

本省 9月20日後8時0分発

第二三八號(至急)

十九日「ヴィシイ」發同盟ニ依レバ佛外相ハ同日午后記者團ノ質問ニ答ヘ左ノ如ク言明セリ御參考迄

佛蘭西ハ現在極東ニ於テ全ク孤立ニ陥ツタガ佛蘭西ガ斯ル情勢ニアル以上印度支那現下ノ問題ニ對シ現實的態度ヲトルコトハ已ムヲ得ナイ從ツテ佛蘭西ノ決定ガ歐米諸國ニ不愉快ナモノニシロ佛蘭西ハ之ニ對シ苛酷ナル批評ヲ受クル筋合ハナイ何トナレバ萬一佛印ガ攻撃ヲ受クルコトアリトスルモ米國カラハ抗議以上ノ約束ハ得テ居ナイシスノ如キ單ナル口頭ノ抗議デハ佛印ノ事態ニハ何等寄與シナイカラデアル現在ノ佛蘭西ハ極東ニハ弱力ノ空陸海軍ヲ有スルニ過ギズ且コレモ英國ガ在支駐屯軍ヲ撤退シ又佛印ノ現状維持尊重ノタメノ實質的援助ヲ拒否セルコトニ依リ一層其ノ地位ヲ弱化セラレテ居ル

1892

昭和15年9月21日

松岡外務大臣より  
在米國堀内大使宛(電報)

仏印現地交渉に関する日本政府の立場説明方グ

ルー大使要求に対し松岡外相の回答振り通報

別電一 昭和十五年九月二十一日發松岡外務大臣より

在米國堀内大使宛第四八三號

わが方説明を求めるルー大使口上書

二 昭和十五年九月二十二日發松岡外務大臣より

在米國堀内大使宛第四八四號

九月十四日の大橋外務次官口頭説明に対する

ルー大使回答

付記一 右ルー大使口上書原文

二 右大橋次官口頭説明に対するルー大使回答

原文

本省 9月21日後11時20分發

第四八二號(極秘)

二十日午後五時在京米國大使本大臣ヲ來訪シ別電第四八三號ノ書キ物ヲ讀ミ上ゲ説明セルニ付本大臣ヨリ日佛間ニハ八月三十日取極成立シ右ヲ實施スル爲現地細目協定ノ話合

ヲ開始シ本月六日將ニ兩軍事當局之ニ調印スル迄ニ立到レリ然ルニ佛印當局ハ何故カ極力協定成立ヲ遲ラセ之ヲ無効ニ歸セシメントノ態度ニ出デ來レリ依テ我方トシテハ已ムナク最後通牒ヲ提出セリ右ハ佛印側ノ不誠意極マル遷延政策ノ結果已ムヲ得サルニ出デタル措置ニシテ責任ハ全ク佛印總督側ニ存ス日本トシテハ對支作戰上最早遲滯ヲ許サザル緊急ノ必要ニ基キタルモノナリト述ベ更ニ絕對極祕ノ含ミトシテ特ニ米國政府ニ對シ我方ノ公正ナル意圖ヲ明カニシ不必要ノ誤解ナカラシムル目的ヲ以テ申上グベシト前置シ日本側今次要求ノ眞ノ目的ハ對支作戰ヲ促進スル爲佛印ニ於テ右ニ必要ナル軍事上ノ便宜ヲ得ントスルニ過ギズ從テ其ノ便宜利用モ暫定的ノモノタル旨明カニセシノミナラズ特ニ佛側ノ希望ニ基キ佛印ノ領土ノ保全竝ニ佛印ニ對スル佛國ノ主權ヲ尊重スル意向ヲ有スル旨言明セリ斯ル次第ナルヲ以テ米國ガ佛印問題ニ付兎ヤ角申出ヲ爲サルルハ我方ノ了解ニ苦シム所ナリ佛印ニ關スル日本ノ要求モ要スルニ支那事變解決ヲ促進シ日支間ニ平和ヲ齎サントノ大目的ノ爲ナリ從テ若シ米國ガ日支ノ平和ヲ妨ゲント言フナラバ格別日支ノ平和ハ東亞全局ノ平和延イテハ世界平和ニ貢獻

スルモノナルヲ以テ米國ハ寧ロ今回ノ日佛間協定成立ヲ促進スベク協力セラレ可然キモノト思考スル旨述ベ置キタリ尙最後ニ大使ハ往電第四七一號次官回答ニ對スル返事ナリトテ別電第四八四號ノ書キ物ヲ手交シ引取りタリ  
紐育、桑港へ轉報アリタシ  
南京、上海、廣東、北京、蘇へ轉電セリ  
蘇ヨリ英、佛、獨、伊へ轉電アリタシ  
廣東ヨリ香港へ轉報アリタシ

## (別電一)

本省 9月21日後8時30分發

## 第四八三號

米國政府ガ權威アル筋ヨリ得タル情報ニ依レバ西原少將ハ佛印總督ニ對シ河内、海防及五飛行場ノ日本軍ニ依ル占領ヲ要求スルト共ニ右要求ガ容レラザレザルニ於テハ日本軍ハ九月二十二日佛印ニ侵入スヘキ旨ヲ通告セル由ナルガ米國政府ニ於テハ諸般ノ情勢竝ニ日本ノ現狀維持聲明ニ鑑ミ日本軍憲ガ斯ノ如キ行動ニ出デタルヲ大イニ意外トスル處右ハ在河内日本軍憲及日本政府ノ意思ヲ代表スルモノニ非ザ

ルコトノ日本政府ノ保障ヲ得度シ

(別電二)

本省 9月22日午前0時0分発

第四八四號

米國政府ノ見解ニテハ戰鬪行爲ニ從事中ノ一國ガ相手國ヲ攻撃セン爲第三國ノ飛行場ノ使用竝ニ軍隊通過ノ權利ヲ主張スル場合第三國ノ現状ハ著シク影響セラルル處太平洋ノ現状維持ニ關スル日本政府ノ希望表明ニ鑑ミ日本政府ガ佛印當局ニ爲サレツツアル前記要求トノ間ニ矛盾アルガ如シ米國政府ハ總テノ政府ニ對シ他政府及他地方ニ對スル關係ニ於テ平和ノ手段ヲ採用ヲ慫慂スベク國際關係ニ於テ理由ナキ壓力ノ使用ニ對スル米政府ノ態度ハ全世界ニ適用アルモノナリ

(付記一)

Oral

My Government has received from an authoritative source information to the effect that the Governor General

of French Indo-China has been presented by General Nishihara at Hanoi with demands that Japanese military forces occupy Hanoi, Haiphong, and five airports. My Government is further informed by the same source that General Nishihara has stipulated that Japanese armed forces intend to invade Indo-China on September 22 unless the Japanese demands are accepted.

I am instructed by my Government to convey this report to you. The American Government is greatly surprised that the Japanese military authorities in French Indo-China should have taken action giving rise to this report in the light of all circumstances, as well as the voluntary Japanese pledge, previously expressed, to preserve and keep the status quo in the Pacific area. My Government assumes that this report, provided it is based on facts, reflects action taken locally and in excess of instructions from the Japanese Government, as was reportedly true when a previous ultimatum was presented by the Japanese military authorities. The Government of

the United States would appreciate receiving assurances from the Japanese Government that this report is not warranted and that it does not represent the intentions of the Japanese military authorities at Hanoi nor the intentions of the Japanese Government.  
September 20, 1940.

(左記11)

Oral

My Government has instructed me to make the following observations in reply to the oral statement which was handed to me by the Vice Minister for Foreign Affairs on September 14:

It is the opinion of my Government that the status quo of a third country is seriously affected when one of two countries which is engaged in hostilities with another insists, in order to attack the other, upon the right of the use of airdromes and the right of passage for troops through the third country. In the light of the Japanese

Government's announced desire that the status quo be maintained in the Pacific area there appears to be an inconsistency in connection with the stipulations of this nature which are being made upon the authorities in Indo-China by the Japanese Government.

The American Government urges upon all governments the employment of peaceful means only in their relations with all other governments and with all other regions. The attitude of my Government toward the unwarranted use of pressure in international relations is global.

September 19, 1940.

1893

昭和15年9月21日

在米国堀内大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

仏印に対する日本の軍事的要求は侵略の言へ  
ほかなく米国政府は必要措置を考慮するに至  
るべしとの米国國務次官内話について

ワシントン 9月21日前發  
本 省 9月21日夜着

第一五一三號(至急、極秘)

(1) 二十二日「ウエルズ」次官ト會見ノ際在支米權益問題ニ關  
スル談話ノ後同次官ハ嚴肅ナル態度ニテ貴大使ノ近日出發  
ヲ控ヘ極メテ重大ナル問題ニ關シオ話セサルヲ得サルハ自  
分ノ甚タ遺憾トスル所ナリト前提シ實ハ佛印ニ關スル問題  
ナルカ今春來蘭印ニ關シ日本政府ニ於テ屢々現狀維持ノ言  
明ヲ與ヘラレタルコト御承知ノ通りナリトテ前內閣以來ノ  
外務大臣及情報部長ノ聲明本使國務長官間ノ談話等ノ要領  
ヲ摘記シタルモノヲ讀ミ上ケ米國政府ハ日本側ノ是等言明  
ヲ信賴シ居タルニ昨夜東京ニ於テ松岡外相ハ「グルー」大  
使ニ對シ佛印政府ニ最後通牒ヲ與ヘ然モ其ノ要求事項ハ日  
本軍ニ依ル河内市及飛行場ノ占領ヲ始メ多クノ重大ナル事  
項ヲ含ミ二十三日以後進駐ヲ實施セラルヘキ旨ヲ告ケラレ  
タル趣ニテ米國政府トシテハ頗ル意外ノ感ニ打タレ居リ米  
國政府ノ所見ニ依レハ右ハ佛印ニ對スル侵略ト言フノ外ナ  
ク過去三年以上ニ亘ル日米間ノ諸問題ノ最高調ニ達シタル  
モノト見ルヘク右ノ事實明カトナル場合ニハ米國輿論ハ必

然日本ニ對シ惡化スルニ至ルヘク輿論ヲ尊重シテ政策ヲ決  
定セサルヘカラサル米國政府トシテハ何等カ必要ナル措置  
ヲ考慮スルノ已ムナキニ立至ルヘシ

(2) 米國政府ノ對英援助政策ハ御承知ノ通り獨逸ノ英ニ對スル  
侵略ハ單ニ同國ヲ對象トスルモノニアラスシテ全世界ノ平  
和及我々ノ信スル國際道義及國際原則ニ對スル侵害ニ外ナ  
ラサルモノナルヲ以テ米國トシテハ之ニ反抗スル英國ヲ飽  
迄モ援助スルノ必要ヲ感スルモノナルカ佛印ノ場合ニ於テ  
モ日本ノ斯ル要求ニ對シ反抗セントスル場合ニハ米國國民  
ハ同様佛印ヲ援助セサルヲ得サルコトヲ感スヘク斯シテ日  
米兩國ノ關係ハ極メテ不幸ナル展開ヲ見ルヤモ知り難ク斯  
ノ如キハ往年日本ニ三年餘在勤セル緣故モアリ今日迄何ト  
カ日米國交ヲ調整セント苦心シ來レル自分トシテ極メテ痛  
心ニ堪ヘサル所ナリト言ヘルニ付本使ハ昨夜東京ニ於ケル  
會談ニ付テハ未タ何等報道ニ接シ居ラサルニ付其ノ内容ニ  
關シ論議スルコトヲ得サルモ只今御話ノ内先ツ承知シタキ  
ハ米國政府ノ關心ナルモノハ如何ナル基礎ニ立ツモノナリ  
ヤト反問セル處同次官ハ米國政府トシテハ從來屢々聲明セ  
ル如ク太平洋ノ現狀維持ニ關シ重大ナル利害ヲ有シ居ルコ

ト御承知ノ通りナリト答ヘタルニ付本使ノ承知スル所ニテハ日本ハ蘭印ニ關シテハ或ル種物資ノ輸出、日本人ニ對スル入國事業ノ制限緩和等専ラ經濟問題ニ關シ要求ヲ爲シ居ルモノニシテ現ニ商工大臣等ノ經濟使節ニ於テ蘭印當局ト交渉中ナルコト御承知ノ通りナリ佛印ニ對シテハ對支物資輸入差止及是等實施ノ監視等ニ關シ既ニ日佛間ニ了解成立シ

最近ハ支那西南方面ニ對スル軍事行動ニ必要ナル要求ヲ爲シ既ニ佛本國及佛印當局トノ間ニ原則的ノ了解成立シ只細目ニ關シ現地交渉行ハレ居タルモ最近停頓ノ爲已ムナク今回ノ措置ニ出テタルモノナルヘク日本政府トシテハ今猶何等合意ノ成立スルコトヲ希望シ居ルコトト思考ス要スルニ日本政府トシテハ支那事變ヲ成ルヘク速ニ解決シ且將來歐洲戰爭ノ東亞ニ及ホス不利ナル影響ニ豫メ備ヘントスルニ外ナラスト述ヘタル處「ウエルズ」ハ自分ハ勿論今日ニ於テモ日本ト佛印間ニ了解成立シ危機ヲ避ケンコトヲ望ムモノナルモ然ラスシテ日本カ佛印ノ意ニ反シ兵ヲ入レラルル場合ニハ侵略ト認ムルノ外ナキ次第ナリト答ヘ次ニ本使ヨリ日本ハ東亞ニ於テ歐洲戰爭ノ影響ニ善處スル爲適當ナル措

置ヲ講セサルヘカラサルコトハ米國政府カ例ヘハ「カリビアン」海方面ニ於テ歐洲諸國ノ屬領ニ對シ必要ニ應シ兵力管理ノ如キ措置ヲ講セラレントスルト同様ナリト述ヘタル處米國ハ未タ侵略ノ脅威迫リ居ラサル爲斯ル措置ヲ執リ居ラス且他ノ利害關係國ト協議ノ上共同利益ヲ擁護セントスルモノニシテ日本カ單獨ニ佛印ニ對シ執ラントスル措置トハ同一視スルヲ得ス兎モ角自分トシテハ日米國交ノ障礙ヲ憂慮スルノ餘リ率直ニ所見ヲ披瀝セル次第ナリト言ヘリ

壽府ヘ轉電セリ

壽府ヨリ英、佛、獨、伊ヘ轉電アリタシ

1894

昭和15年9月22日

在米國堀内大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

仏印問題に対して米國が取り得る措置および  
その対策につき意見具申

ワシントン 9月22日前発  
本 省 9月22日夜着

第一五一六號(極秘、至急)  
往電第一五一三號ニ關シ

佛印問題ノ進展ニ對シ當國朝野カ異常ノ關心ヲ示シ居ルコトハ累次電報ノ通りナル處冒頭往電國務次官ノ言ハ先般「ハル」長官カ新聞會見ニ於テ暗示シタル米政府ノ態度ヲ直接我方ニ警告シタルモノニシテ米國政府カ本件ニ關シテ加ヘツツアル眞劍ナル考慮ヲ端的ニ表示シタルモノト見ラレ今次佛側トノ交渉妥結ニ達セス我方カ一方のニ佛印進駐ヲ斷行スル場合米側ハ我ニ對シ相當ノ壓迫手段ヲ執リ來ルモノト覺悟セサルヘカラス此ノ點中央ニ於テモ篤ト研究セラレ居リ假令如何ナル場合ニ當面スルトモ萬遺漏ナキ手當ヲ盡サレタル上今次方針ヲ決定セラレタルモノトハ存スルモノ最近當地ノ空氣ヨリ見タル所ニ基キ差當リ米側ノ執ルコトアルヘキ措置及之ニ對スル對策ニ付卑見申進ス

第一米側ニ於テハ今次我方軍ノ進駐ヲ以テ我方カ累次口約セル所アルニ拘ラス佛ノ弱目ニ突込ミ侵略行爲ヲ爲スモノトナシ言論機關ニ對スル内面指導等ニ依リテ輿論ノ反日感情ヲ激成スルト共ニ蘇ノ芬蘭侵入及獨ノ白蘭侵入當時ノ如キ聲明ヲ發シ我方ニ對シテ強硬ナル非難ヲ加フルモノト豫期セラルル處右ニ對シテハ我方ニ於テモ往電第一五〇一號稟申ノ通り我方進軍ノ無理カラヌ所以ヲ納得セシムルニ足

ル交渉經緯ノ詳細ナル發表ヲ爲ス(米側輿論カスル發表ヲ素直ニ受ケサルヘキハ想像ニ難カラサルモ現ニ獨側ノ爲シツツアル效果等ニ鑑ミ詳細ナル事實ノ發表ハ相當有效ナルヘシト信ス)ト共ニ

(2) 米ノ現ニ執リツツアル利己のニシテ傍若無人ナル對「カリビア」政策ヲ「タクトフル」ニ指摘批判シ米側ヲシテ反省セシムル様措置スルコト肝要ナリ(尤モ我方新聞ニ對シテハ適切ナル統制指導ヲ爲スノ要アルコト勿論ナリ)

第二ニ米側ノ直ニ執リ得ヘキ手段トシテ考ヘラルルハ輸出許可制ノ運用ナリ米側ハ累次往電所報ノ通り我方弱點ハ經濟方面ニ在リ之ヲ締メ上ケルコトヲ以テ對日牽制ノ最モ有效ナル方法ナリト考ヘ居ルヲ以テ先般來國防上ノ必要ヲ理由トシ輸出許可制ノ實施ヲ爲シツツアル處今次佛印進駐ヲ機會ニ從來相當程度加減シ來リタル(不明)適用範圍ヲ擴張シ且之カ運用ヲ嚴格ニシ事實上我方ノ必要トスル重要軍需資材ノ一切ノ禁輸ニ類スル措置ニ出ツヘキモノト覺悟セサルヘカラス然レ共目下ノ狀態ニ於テハ米側カ右ヨリ更ニ進ンテ經濟斷交ノ舉ニ出ツル迄飛躍スルモノトハ考フルコトヲ得ス蓋シ米側トシテハ我方ノ最モ痛シトスル所ヲ押フレ

ハ足リ自國モ亦之ニ依リテ不利ヲ蒙ムリ場合ニ依リテハ戰爭ニ迄發展スル危険ヲ藏スル經濟斷交ハ歐洲情勢ノ現狀及軍備ノ現狀ニ顧ミ之ヲ執ラサルヘシト認メラル右ノ如キ壓迫手段トシテ輸出許可制實施ニ當リ委細申進シ置キタル通り(往電第一一七八號後段御參照)之カ代品ヲ他ニ求ムルコトニ依リ我方ノ蒙ムルコトアルヘキ打擊ヲ緩和スルノ方途ヲ講スルト共ニ米ノ最モ痛シトスル錫護謨等ノ出口ヲ扼シ米側カスル手段ニ出ツルコトハ却テ我方ヲシテ報復手段ヲ執ラシムルニ至ルノミナラス米側ノ最モ避ケント焦慮スル蘭印進出ヲ餘儀ナクセシムルモノニシテ我方ニ對シテハ何等壓迫トナラサルノミナラス却テ逆效果トナルノ虞アルヲ悟ラシムルコトヲ要ス

第三ニ米側カ米加共同防衛協定ノ例ニ倣ヒ太平洋ニ於ケル英米共同防衛ノ措置ニ出ツルモノトハ既ニ消息通問ニ常識化シ居ル處(往電第一五一〇號御參照)我軍ノ佛印入りハ右機運ヲ促進シ新嘉坡ノ利用ヲ始メ相當廣汎ニ巨ル實質的ニハ太平洋ニ於ケル英米軍事同盟トモ言フヘキ了解成立ヲ招來セシムルト共ニ他方米蘇關係ノ調整ヲ計リ(國務省ノ有力分子中蘇聯トノ關係改善ヲ主張シ居ル者少ナカラサルハ

往電第一四九〇號所報ノ通り)進ンテ日蘇國交調整交渉ニ邪魔ヲ入ルルカ如キ手ヲ打ツヤモ知ルヘカラス英米關係ノ緊密化ハ目下ノ情勢上不可避ノ感アルモ米カ太平洋防備ノ現狀ヲ變更スルカ如キ手段ニ出テタル場合ニハ我方トシテモ到底之ノ默過シ得ルモノニアラストノ我カ嚴然タル態度ヲ適宜表明シ右ノ如キ措置ハ却テ毛ヲ吹イテ傷ヲ求ムルノ結果ニ終ルコトヲ警告スルト共ニ我方トシテモ日蘇國交調整ノ妥結ヲ促進シ米ヲシテ水ヲ注クノ餘地ナカラシムル様至急措置セララルコト絶對ニ必要ナリト思考ス

壽府ヘ轉電セリ

壽府ヨリ英、佛、獨、伊ヘ轉電アリタシ

紐育ヘ暗送アリタシ

1895

昭和15年9月23日

在ニューヨーク井口(貞夫)総領事代理  
より  
松岡外務大臣宛(電報)

仏印国境での日仏軍事衝突を日本軍の仏印侵略  
との見出しで米国各紙が大々的報道について

ニューヨーク 9月23日後発  
本 省 9月24日前着

第六〇七號

佛印國境「ドンダン」附近ニ於ケル日佛軍衝突ニ關シ當地  
二十三日朝刊紙ハ何レモ日軍佛印ヲ侵略ストノ一面大見出  
シノ下ニ右ハ南支派遣軍ノ日佛交渉ヲ決裂セシメントスル  
獨斷的行動ナリトカ(河内 A P)或ハ過激ナル反米派少壯士  
官ノ血氣ノ行動ニ依ルモノニシテ米國ニトリテ重大問題  
(上海「アバンド」電)等大袈裟ニ報スルト共ニ須臾情報部  
長及松村陸軍報道部長談ヲ掲載シ居レルカ同日夕刊紙ハ東  
京諸電報ニ依リ右ハ日佛現地交渉成立ノ報徹底セサリシ爲  
ノ誤解ニ基クモノナリトノ須臾情報部長談ヲ比較的詳細ニ  
掲ケ居レリ  
米ニ郵送セリ

1896 昭和15年9月23日

日本軍の仏印進駐に対し米國國務長官が表明  
した米國政府見解

昭和十五年九月二十三日日本軍ノ佛印進駐ニ對スル  
「ハル」ノ見解表明

DEVELOPMENTS IN FRENCH INDOCHINA

(Released to the press September 23)

In response to inquiries at the press conference today,  
the Secretary of State said:

"Events are transpiring so rapidly in the Indochina  
situation that it is impossible to get a clear picture of the  
minute-to-minute developments. It seems obvious,  
however, that the status quo is being upset and that this is  
being achieved under duress. The position of the United  
States in disapproval and in deprecation of such procedures  
has repeatedly been stated."

(Released to the press September 23)

This Government has not at any time or in any way  
approved the French concessions to Japan. The attitude of  
this Government toward developments in French  
Indochina is as expressed by the Secretary of State this  
morning and in previous public statements.

1897

昭和15年9月24日  
在米國堀内大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

仏印問題での対日譲歩を米國は事前承認して

いたとの仏国外相声明を米國務省が全面否定  
について

付記 欧亜局第三課作成、作成年月日不明

仏印問題での米國援助を求める仏國軍事使節  
の策動につき対仏抗議申入れ要領

ワシントン 発

本省 9月24日前着

特情華府第四一號

「ボードアン」佛外相ハ二十三日「フランス」ノ佛印問題  
ニ關スル對日譲歩ハ米國ノ既ニ承認シタトコロテアル旨聲  
明シタカ米國務省ハ同日午後五時半佛側聲明ヲ全的否定ス  
ル左ノ如キ「ステートメント」ヲ發表シタ

米國政府ハ何時又如何ナル方法ニ於テモ「フランス」ノ對  
日譲歩ヲ承認シタコトハナイ佛印問題ノ進展ニ對スル米國  
政府ノ態度ハ二十三日午前「ハル」國務長官言明中ニ於  
テ述ヘラレテヲリ又コレ迄ノ屢次ニ亘ル政府聲明ニ於テモ

明記サレテイル

(付記)

佛印當局ノ反日的策動ニ關シ佛側ヘノ抗議申入要領

<sup>(欄外記入)</sup>米國諸新聞(九月十六日河内發「エー・ピー」、九月二十五  
日)ノ「メリーゴラウンド」、九月二十六日ノ華府「タイ

ムス」及「ヘラルド」等ハ佛印當局ヨリ去ル七月上旬米  
國ニ派遣セラレタル「Acorn」大佐ヲ首班トスル軍事使節ハ  
多數ノ飛行機、高射砲、小銃等入手ノ爲種々米側ト交渉セ  
ルモ成功セサリシトカ或ハ米國務省ハ右使節ニ對シ佛印カ  
別個ノ政府ヲ樹立シ日本ト交戦ヲ決意シ且ツ降伏セサルヘ  
キ見込アラハ武器ヲ供給スヘキ旨ヲ通シタリトカ或ハ又右  
使節ハ米政府ハ佛印ニ對シ戰爭ニ至ラサル凡ユル援助ヲ爲  
スヘキコトヲ決定セリトノ情報ヲ携ヘテ歸國ノ途ニ就ケリ  
トカ報道シ居ル處我方ニ於テモ各方面ニ於テ得タル確實ナ  
ル情報ニ依リ佛印カ日本ニ對スル抵抗ヲ目的トシテ米ヨリ  
援助ヲ得ンカ爲右軍事使節ヲ派遣シ種々策動セシメタルコ  
トヲ承知シ居レリ

佛本國政府ハ我方トノ友好關係ノ維持増進ニ努メ居ラレ

(今般ハ日佛話合成立ニ付特ニ「ベタン」元帥ヨリ天皇陛下ニ「メツセージ」ヲ贈ラレタリ)我方ニ於テハ之ヲ多トシ居ル所ナルニ拘ラス佛本國ノ統制ノ下ニ在ル筈ノ佛印當局カ前述ノ如ク反日的工作ヲ爲スハ甚タ不都合ナリ佛印問題モ友好的解決ヲ見タルニ鑑ミ今後右様ノ非友誼的行爲ハ一切之ヲ差控ヘシメラレ度

(欄外記入)

十月三日石澤課長ヨリ佛參事官ニ口頭ヲ以テ申入濟。

尙其ノ際左記趣旨併セテ申入レラレタリ

一、西原少將ヘノ招待ハ好意ヲ多トスルモ歸朝命令スミ報告ヲ受ケル爲受諾出來ス

二、現地協定ニ付テハ之カ遂行上現實事態ニ即セサルモノモアルヘキニ付修正追加ノ要アル時ハ双方間ニ磨擦ナカラシムル爲佛側ニ於テモ協力アリ度

~~~~~

1898

昭和15年9月24日

在米國堀内大使より  
松岡外務大臣宛(電報)

仏印問題に對して米國政府は軍需品の日本向

け輸出許可制強化や禁輸範圍の拡大を検討し  
ていると推測される旨報告

ワシントン 9月24日後發

本 省 9月25日後着

第一五三七號

佛印ニ關スル二十三日ノ「ハル」聲明ハ要スルニ佛印ニ於ケル事態ハ強制ニ依ル現状ノ變更ナリト謂フニアルヲ以テ九月四日ノ聲明ニ示唆セラレタル通り米輿論ハ不幸ナル影響ヲ受ケタリトテ之ニ應スル措置ニ出テ來ルヘキ處「ハル」ハ差當リテハ如何ナル措置ヲ取ルヘキカ言明ヲ避ケ居リ新聞方面ニ於テモ未タ具體的ニ此ノ點ニ關スル意見ノ表明無キモ二十四日紐育「タイムズ」社説ハ日本今回ノ行動ハ米ヲシテ英トノ間ニ太平洋ノ海軍根據地共同使用協定ヲ結フコトヲ促進スヘク又日本ニシテ護謨及錫ノ對米供給ヲ遮斷セハ全面的經濟斷交及反日共同戰線ヲ生スヘシト論シ二十四日華府「スター」ハ對日非難二重ミヲ附ケル爲政府ハ石油、屑鐵等ノ禁輸ヲ爲スヘシト觀測スル向アル旨傳ヘ居リ彼此綜合スルニ目下ノ處米政府ニ於テハ軍需品ノ日本向輸出許可制ノ強化又ハ禁輸範圍ノ擴大ヲ考慮シ居ルニア

ラスヤト推察セラル

壽府へ轉電セリ

壽府ヨリ英、獨、伊へ轉電アリタシ

